



GAL 01/2022
11/8/2022

CZ MCR 1

NÁVOD K POUŽITÍ

Adaptér napájania 12 V s autokonektorem

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se, nebo spadl do vody. V takových případech zaneste spotřebič do odborné elektroopravy k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Po ukončení práce a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřými rukama a taháním za napájecí přívod!
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně) a nemýjte pod tekoucí vodou!
- Výrobek je opatřen pojistkou, která se přeruší při přetížení nebo zkratu a výrobek je nutné donést do autorizovaného servisu k opravě.
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany. Nikdy jej nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zaváděním, zakopnutím nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. požár, poranění, apod.) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POUŽITÍ

Tento adaptér je určen pro vnitřní použití. Je vhodný pro napájení zařízení, která jsou konstruována na 12 V DC autozásuvku (např.: autochladičky apod.). Vidlici napájecího přívodu připojte do 230 V ~ zásuvky a do výstupního 12 V DC autokonektoru připojte požadované zařízení, které chcete napájet.

III. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoliv údržby vždy odpojte vidlici napájecího kabelu z el. zásuvky. K čištění adaptéru nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a hořlavé látky (např.: benzín, ředidlo apod.). Povrch adaptéru otřete pouze vlhkým hadříkem a nechte oschnout.

IV. TECHNICKÉ ÚDAJE

Adaptér napájania 12 V s autokonektorem

- Umožňuje připojení spotřebiče s autokonektorem do běžné elektrické zásuvky v domácnosti
- Vhodný k připojení např. autochladiček
- Délka napájecího kabelu 1,85 m

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Gallet
Identifikační značka modelu	JW120050-G-E
Vstupní napětí	230 V (AC)
Vstupní frekvence	50 Hz
Výstupní napětí	12 V (DC)
Výstupní proud	5 A
Výstupní výkon	60 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	89,7 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	86,3 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,165 W
Spotřebič třídy ochrany	II.

V. LEGISLATIVA A EKOLÓGIA

Nepodstatné odchýlky od štandardného provedenia, ktoré nemajú vliv na funkciu výrobku, si výrobca vyhradzuje.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zjistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drt a roztažený polyetylen. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balicími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení.

Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předjet možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opakném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu. Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

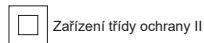
Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských hračkách. PE sáček odkládajte mimo dosah detí. Sáček není na hraní.



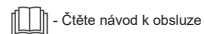
UPOZORNĚNÍ



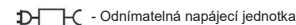
Pouze pro vnitřní použití



Zařízení třídy ochrany II



Čtete návod k obsluze



Odnímatelná napájecí jednotka

SK MCR 1

NÁVOD NA POUŽITIE

Adaptér napájania 12 V s autokonektorem

Vážení zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotřebič nesmie byť používaný deťmi!
- Tento spotřebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotřebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotřebičom nesmú hrať. Udržujte spotřebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Ak je napájací prívod tohto spotřebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcem, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Vždy odpojte spotřebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Nikdy spotřebič nepoužívaťe, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch zaneste spotřebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
- Po skončení práce a pred každou údržbou spotřebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vytažením vidlice napájecího prívodu z elektrickej zásuvky.
- Vidlicu napájecího prívodu nezasunujte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokřými rukami a taháním za napájací prívod!
- Spotřebič nikdy neponarajte (ani čiastočne) do vody a neumývajte pod tekoucou vodou!
- Výrobek je opatřený pojistkou, ktorá sa preruší pri preťažení alebo zkrate a výrobek je nutné doniesť do autorizovaného servisu na opravu.
- Ak bol spotřebič skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponorený do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany. Nedávajte spotřebič na horúce plochy a nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu alebo línky, kde ho môžu stiahnuť deti, prípadne urobte takú bezpečnostnú opatrenia, aby ste zaistili, že sa do prívodu nikto nezapletie alebo oň môže niekto nezakopnúť
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.
- Tento spotřebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotřebič nikdy nepoužívaťe na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Případné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotřebiča a jeho príslušenstva (napríklad požiar) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotřebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. POUŽITIE

Tento adaptér je určený pre vnútorné použitie. Je vhodný pre napájanie zariadení, ktoré sú konstruované na 12 V DC autozásuvku (napr.: autochladičky apod.). Vidlicu napájecího prívodu pripojte do 230 V ~ zásuvky a do výstupného 12 V DC autokonektoru pripojte požadované zariadenie, ktoré chcete napájať.

III. ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vždy odpojte vidlicu napájecího kábla z el. zásuvky. Na čistenie adaptéru nepoužívaťe žiadne agresívne čistiace prostriedky a horľavé látky (napr.: benzín, riedidlo apod.). Povrch adaptéra utrite iba vlhkou handričkou a nechajte uschnúť.

IV. TECHNICKÉ ÚDAJE

Adaptér napájania 12 V s autokonektorem

- Umožňuje připojení spotřebiče s autokonektorem do běžné elektrické zásuvky v domácnosti
- Vhodný na připojení např. autochladiček
- Délka napájecího kábla 1,85 m

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Gallet
Identifikační značka modelu	JW120050-G-E
Vstupné napätie	230 V (AC)
Vstupná frekvencia	50 Hz
Výstupné napätie	12 V (DC)
Výstupný prúd	5 A
Výstupný výkon	60 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	89,7 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	86,3 %
Spotreba energie v stave bez zátáže	0,165 W
Spotřebič třídy ochrany	II.

V. LEGISLATIVA A EKOLÓGIA

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DAŽDU ALEBO VLHKOSTI ABY STE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRUDEM. PŘED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNĚTE HO ZO ZÁSUVKY V PŘÍSTROJI NIESU ŽIADNE ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTŘEBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

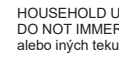
Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednotné rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými bateriami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozařadenia a použitých baterií a akumulátorov

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odevzdaťte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste elektroodberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozařadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsľúženého elektrozařadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opakom prípade prejavovať ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odsľúžené elektrozařadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné odsľúžené elektrozařadenie zadarmo odložiť, získate u vašho predajcu, na obecnom úrade alebo. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odevzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vašho predajcu, na obecnom úrade.

HOUSEHOLD USE ONLY – Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

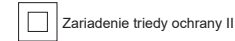
Nebezpečenstvo udusenja. Nepoužívaťe toto vrecúško v kolískach, postielkach, kočíkoch alebo detských hračkách. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



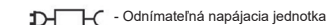
Iba pre vnútorné použitie



Zariadenie triedy ochrany II



Čítajte návod na obsluhu



Odnímatelná napájecí jednotka

INSTRUKCJA OBSŁUGI Zasilacz 12 V ze złączem samochodowym

Szanowny Kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asyną) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

I. PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uzziemionego gniazdka!
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Przechowywać urządzenie i kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, o ile spadło na ziemię i uszkodziło się lub wpadło do wody. W takich wypadkach urządzenie należy oddać do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i funkcjonalności.
- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- Nie wkładaj wtyczki kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego i nie wyciągaj z gniazdka mokrymi rękami, nie ciągnij za kabel zasilający!
- Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
- Produkt jest wyposażony w bezpiecznik, który przerwie dopływ prądu podczas przeciążenia lub zwarcia. Produkt należy zanieść do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.
- Jeżeli urządzenie było przechowywane w niższych temperaturach, najpierw musi nastąpić jego aklimatyzacja.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub zalamany się na ostrych krawędziach. Nigdy nie należy umieszczać przewodu na gorące powierzchnie lub pozostawić wiszącego na krawędzi stołu lub blatu. Przez zawadzenie, potknięcie lub pociągnięcie na przykład przez dzieci może zostać przewrócone lub ściągnięte i spowodować poważne obrażenia!
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- Należy regularnie sprawdzać stan kabla zasilającego urządzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. pożar itp.) i nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nieprzestrzegania wyżej wymienionych wskazań bezpieczeństwa

II. ZASTOSOWANIE

Zasilacz jest przeznaczony do użytku wewnątrz. Nadaje się do zasilania urządzeń, które są przeznaczone do zasilania 12 V DC w gniazdku samochodowym (np. lodówki samochodowe itp.). Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka 230 V ~ a do 12 V DC auto konektora należy podłączyć wymagane urządzenie, które chcesz zasilac.

III. CZYSZCZENIE I PIEŁGNAĆCA

Przed przystąpieniem do konserwacji, należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka. Do czyszczenia zasilacza nie używać żadnych agresywnych środków czyszczących i substancji łatwopalnych (np. benzyna, rozcieńczalnik, itp.). Powierzchnią zasilacza wytrzeć wilgotną ściereczką i pozostawić do wyschnięcia.

IV. DANE TECHNICZNE

- Pozwala na podłączenie urządzenia ze złączem samochodowym do gniazdka elektrycznego w domu
- Nadaje się do podłączenia np. lodówek samochodowych
- Długość kabla 1,85 m

Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	JW120050-G-E
Znak identyfikacyjny modelu	230 V (AC)
Napięcie wejściowe	50 Hz
Częstotliwość wejściowa	12 V (DC)
Napięcie wyjściowe	5 A
Prąd wyjściowy	60 W
Moc wyjściowa	89,7 %
Sprawność średnia w trybie aktywnym	86,3 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	0,165 W
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	II.
Urządzenie klasy ochrony	II.

V. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych odchyli od wykonania standardowego, które nie mają wpływu na działanie produktu.

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRADEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MOĞŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPowiedNIO PRZYgotOWANEMU SERWISU AUTORYZACYjnEMU. URZĄDZENIE ZNAJDuje SIĘ POD NIEBEZPIECznYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutilizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzytywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.



Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów

Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.


HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w łózkach, łóżeczkach, wózków lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

 OSTRZEŻENIE  Do użytku w pomieszczeniach zamkniętych

 Klasa ochrony II  Zapoznaj się z instrukcją obsługi

 - Zdemontowana jednostka zasilająca

INSTRUCTION MANUAL

Charging adaptor 12 V with car connector

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty and the receipt.

I. GENERAL CAUTION

- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This appliance must not be used by children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Children must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never use the appliance if the power cord or power plug are damaged, if it is not functioning correctly or if it has fallen on the floor and been damaged or if it has fallen into water. In such cases take the appliance to a professional service centre to verify its safety and correct function.
- After finishing work and before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from power supply by taking the power cord connector out of the electric socket.
- Do not plug or unplug the appliance from a socket with wet hands and do not pull the power cord!
- Never immerse the appliance into water (even its parts)! Do not wash under running water!
- The product has a safety feature, which will break upon overloading or short circuit. The appliance must then be taken to an authorised service to repair.
- If the appliance was stored in lower temperatures, acclimatize it first.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges. Never put it on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or work tables. Hitting, stumbling or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The producer does not undertake any responsibility for damage or injuries caused by improper use of the appliance and the accessories (e.g. fire) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warnings above.

II. OPERATION

This adaptor is made for indoor use only. It is suitable for supplying appliances, which are built for a 12 V DC car plug (e.g. car fridges). Plug the fork of the supply cord into a 230 V~ socket and connect the appliance you want to supply into the output 12 V DC car connector.

III. CLEANING AND CARE

Before any maintenance, disconnect the fork of the supply cord from the el. socket. Do not use any aggressive cleaning agents or flammables for cleaning (e.g. gas, diluent, etc.). Swipe the surface of the adaptor only with a damp cloth and let dry.

IV. TECHNICAL DATA

Charging adaptor 12 V with car connector

- Enables connecting the appliance to a car connector into a common el. outlet in a household
- Suitable for connecting e.g. car refrigerators
- Power cord length 1.85 m

Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	JW120050-G-E
Model identifier	230 V (AC)
Input voltage	50 Hz
Input frequency	12 V (DC)
Output voltage	5 A
Output current	60 W
Output power	89,7 %
Average efficiency in active mode	86,3 %
Low load efficiency (10%)	0,165 W
Power consumption without load	II.
Appliance protection class	II.

V. LEGISLATIVE & ECOLOGY

The product has received ES declaration of conformity according to Act as amended. The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

The manufacturer reserves the right to make insignificant changes to the standard design that do not affect the function.

WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal


This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the


European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.


HOUSEHOLD USE ONLY.


DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAGAWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

 NOTICE

 Appliance with security level II

 Appliance with security level II

 - Please read the instructions manual

 - Removable power supply unit

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Töltő adapter 12 V-os autokonnectorrall

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Mielőtt üzembe helyezi ezt a készüléket, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jelen útmutatót a garancialevéllel, pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 

- Ellenőrizze, hogy a típus táblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket nem szabad használni a gyerekeket.
- A készüléket mozgásokban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal és tudással nem rendelkező személyek nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított, vagy a biztonságukért felelős személy általi készülék használatra vonatkozó utasítást adtak. Ügyelni kell, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel. Tartsa a készüléket és annak csatlakozó vezetékét gyermekek által nem hozzáférhető helyen.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült a tápkábel vagy a csatlakozó, ha nem működik megfelelően, vagy ha a földre esett és megsérült. Ilyen esetben vigye a készüléket szakszervízbe és ellenőriztesse, biztonságos-e.
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszolóaljzattól történő kihúzásával.
- Nedves kézzel ne helyezze be a csatlakozóvezeték villásdugóját az elektromos dugaszolóaljzatba vagy ne húzza ki azt a dugaszolóaljzattól a csatlakozóvezetékénél fogva!
- A készüléket soha se merítse vízbe (részlegesen sem) és ne tisztítsa azt folyó vízzel!!
- A készülék egy olyan biztosítókkal van felszerelve, amely túlterhelés, ill. rövidzárlat esetén bekapcsol, amennyiben ez megtörténik a készüléket márka szervízbe kell vinni.
- Amennyiben a készüléket alacsonyabb hőmérsékleten tárolták, előbb várja meg, amíg szobahőmérsékletre felmelegszik.
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromlítani, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani. Soha ne helyezze a vezetékét forró felületre, ne hagyja az asztal vagy a munkalap szélén át túlnyúlni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadáskor, bebottlaskor vagy a csatlakozó vezeték gyermekek által történő megrángatásakor a készülék felborulhat vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetékeinek állapotát.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén a sérülés veszély léphet elő.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- Gyártócég nem felelős a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért és sérülésekért (pl. tűz) és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

II. HASZNÁLAT

Ez az adapter csak beltéri használatra ajánlott. Olyan berendezésekhez használható, amelyek 12V-os autódapterrel működnek (pl. kocsitűtők). A tápkábel dugóját csatlakoztassa a 230 V~ konnektorhoz, a kimeneti 12V-os DC autokonnectrohoz pedig csatlakoztassa a kívánt berendezést, amelyet tölteni szeretne.

III. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt minden esetben húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos konnektorból. Az adapter tisztításához ne használjon semmilyen agresszív tisztítószert, vagy égő anyagot (pl. benzint, higítót, stb.). Az adapter felületét egy enyhén nedves ruhával törölje át és hagyja megszáradni.


IV. MŰSZAKI ADATOK

- Töltő adapter 12 V-os autokonnectorrall**
- Lehetővé teszi az autokonnectorrall felszerelt készülék csatlakozását egy általános, elektromos otthoni konnektorhoz
 - Alkalmos pl. kocsitűtők csatlakozásához
 - Tápkábel hossza 1,85 m

A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	JW120050-G-E
A modell azonosító jele	230 V (AC)
Bemeneti feszültség	50 Hz
Bemeneti frekvencia	12 V (DC)
Kimeneti feszültség	5 A
Kimeneti áramerősség	60 W
Kimeneti teljesítmény	89,7 %
Átlagos hatékonyság aktív módban	86,3 %
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	0,165 W
Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	II.
A készülék környezetvédelmi osztálya	II.


V. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivétellel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.


 **FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JÁVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JÁVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVÍZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSEG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk
Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.


Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése

 E jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladóhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községit hivataltól.


HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

 **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja azt a zacskót bölcökben, kisgyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákbán.

 FIGYELMEZTETÉS

 Csak beltéri használatához

 II. védelmi osztályú berendezés

 - Olvassa el a használati utasítást

 - Leválasztható töltő egység



Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!